

udaTIK PROGRAMAKO ESKAERA
SOLICITUD PROGRAMA udaTIK

1. GAZTEA	1. JOVEN
Gaztearen izen-abizenak:	Nombre-apellidos de la persona joven:
NAN:	DNI:
Jaiotze data:	Fecha de nacimiento:
Tutore edo gurasoaren izen-abizenak:	Nombre y apellidos de persona tutora o madre/padre:
Helbidea eta Herria:	Dirección y municipio:
Harremanetan jartzeko telefonoak:	Teléfonos de contacto:
Posta elektronikoa:	Correo electrónico:
2. GAZTEA	2. JOVEN
Gaztearen izen-abizenak:	Nombre-apellidos de la persona joven:
NAN:	DNI:
Jaiotze data:	Fecha de nacimiento:
Tutore edo gurasoaren izen-abizenak:	Nombre y apellidos de persona tutora o madre/padre:
Helbidea eta Herria:	Dirección y municipio:
Harremanetan jartzeko telefonoak:	Teléfonos de contacto:
Posta elektronikoa:	Correo electrónico:
3. GAZTEA	3. JOVEN
Gaztearen izen-abizenak:	Nombre-apellidos de la persona joven:
NAN:	DNI:
Jaiotze data:	Fecha de nacimiento:
Tutore edo gurasoaren izen-abizenak:	Nombre y apellidos de persona tutora o madre/padre:
Helbidea eta Herria:	Dirección y municipio:
Harremanetan jartzeko telefonoak:	Teléfonos de contacto:
Posta elektronikoa:	Correo electrónico:

<p>Behean izenpetzen duena adierazitako guztiaren erantzulea da eta baieztatzen du programaren ezaugarriak eta arauak ezagutzen dituela, baita arau horiek ez betetzearen ondorioak ere. Horrez gainera, baimena ematen dio Alaiki Zerbitzu Gizakulturalak-i behar diren egiaztapen guztiak egiteko eta, ondorioz, beste erakunde edo entitate publiko zein pribatu batzuei beharrezko diren datu eta txosten guztiak eskatzeko. Zure sinaduraren bidez, beren-beregi ematen duzu baimena zure datuak automatizaturiko fitxategian sartzeko, honako hauek xedatutakoa betetzeko: abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak eta abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretuak (15/1999 Lege Organikoa garatzeko araudia onartu zuen). PERSONAS USUARIAS fitxategiaren helburu bakarra, izen-emateak kudeatzeko eta gero programan zehar tutore zein gurasoekin harremanetan jartzeko bakar bakarrik izango da. Datu guzti horiek behin programa amaituta ezabatuko dira. Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta aurkaratzeko eskubideak erabili ahal izango dituzu; horretarako, izen-ematerako erabiltzen diren bide berberak erabili ahal izango dira.</p> <p>_____ (e)n, ____ko _____k ____</p> <p>Lehenengoko gaztearen tutorearen izen-abizenak:</p> <p>Sinadura:</p>	<p>La persona abajo firmante, se responsabiliza de lo manifestado y conoce las características y normas del programa, así como las consecuencias de su incumplimiento, y autoriza a que Alaiki Zerbitzu Gizakulturalak pueda realizar las comprobaciones pertinentes, pudiendo recabar cuantos datos e informes sean necesarios a otras instituciones o entidades públicas y privadas. Con su firma autoriza expresamente, en cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, así como a la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos y el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, a que sus datos sean incluidos en un fichero automatizado PERSONAS USUARIAS con la única finalidad de gestionar las inscripciones así como contactar con tutores, tutores, padres o madres durante el transcurso del programa. Una vez finalizado se procederá a la eliminación de todos los datos recogidos. Usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a través de las mismas vías de comunicación utilizadas para la inscripción en el programa.</p> <p>En _____ a ____ de _____ de ____</p> <p>Nombre y apellidos de la persona tutora de la primera persona inscrita :</p> <p>Firma:</p>
---	--

udaTIK PROGRAMAKO ESKAERAREN ARGIBIDEAK
INSTRUCCIONES DE LA SOLICITUD EN EL PROGRAMA udaTIK

Derrigorrezkoa da datu guztiak sartzea.	Es obligatorio rellenar todos los datos.
Orrialdea, lehenengoko gaztearen tutore edo gurasoek sinatu behar dute, besteen ordeiz. Hala ere, arautegia sinatzerako orduan, gazte bakoitzaren tutore edo gurasoek sinatu beharko dute. Gehienez 3 gaztealdi berean izena eman dezakete. Izen-emate hau, nahiz eta gazte bat baino gehiagokoa izan, bakarra moduan landuko da.	La hoja deberá estar firmada por la persona tutora o madre o padre de la primera persona joven escrita, en representación de todas las demás personas. Cuando haya de firmarse la normativa, la firmarán todas y cada una de las personas. Como máximo se podrán inscribir 3 jóvenes. Esta inscripción será tenida en cuenta como única aun cuando haya más de una persona.
Beraz, ez da posible izango talde bateko gazte baten plaza ordezkatu.	Por tanto, no será posible sustituir ninguna de las plazas.
Talde bateko azken plazak egokitzerakoan eta falta den gazte kopurua berdina ez denean, zerrendako hurrengoko gazte edo gazte taldea hautatuko da.	Al asignar las últimas plazas de un grupo, cuando no coincida el número de plazas y el número de personas de la inscripción, se asignará al siguiente grupo de la lista que coincida en número de plazas.
Programa euskaraz izango da, erabiltzen den software informatikoa ingeleraz egonik. Printzipioz, hezkuntza sisteman lantzen den euskara eta ingelera mailak nahikoak dira programaz gozatzeko.	El programa se desarrollará en euskara, utilizando software informático en inglés. En principio, para disfrutar del programa será suficiente el nivel de idiomas trabajados en los centros escolares.
Aipatzeko gaigabeziaren bat edukiz gero, horren gainean informazioa eta aplikatu beharreko protokolo zein laguntza kontuan hartu beharko da, aurkezpen batzarrean.	En caso de tener alguna discapacidad necesaria de mencionar, se tendrá que informar sobre las ayudas o protocolos a tener en cuenta en la reunión presencial.
Era berean, hamaiketakoaren gainean oharririk aipatu beharrez gero, batzarrean egin ahal izango da.	Asimismo, en caso de tener que realizar algún aviso en torno al hamaiketako se realizará en la misma reunión presencial.
Gazteek bere gain osasun txartela eraman beharko du.	Las personas participantes deberán portar la tarjeta sanitaria.